



Република Србија
МИНИСТАРСТВО ГРАЂЕВИНАРСТВА,
САОБРАЋАЈА И ИНФРАСТРУКТУРЕ

Број: 110-00-00001/2016-03

Датум: 27. јануар 2016. године

Београд

Предмет: Наредба Министарства саобраћаја Руске Федерације од 19. августа 2015. године бр. 249 „О утврђивању услова остваривања билатералног и транзитног међународног друмског превоза без дозволе“

Министарство саобраћаја Руске Федерације доставило је Министарству грађевинарства, саобраћаја и инфраструктуре информацију да је 09. новембра 2015. године ступила на снагу наредба овог министарства од 19. августа 2015. године бр. 249 „О утврђивању услова остваривања билатералног и транзитног међународног друмског превоза без дозволе“.

Одредбе ове наредбе одређују услове које је потребно поштовати како би се билатерални и транзитни међународни друмски превоз, и то само случајеви који су предвиђени међудржавним уговорима, могли обављати без дозволе.

У прилогу се налази текст предметне наредбе на руском језику заједно са преводом на српски језик.

В.Д. ПОМОЋНИКА МИНИСТРА

Саша Стојановић



МИНИСТАРСТВО САОБРАЋАЈА РУСКЕ ФЕДЕРАЦИЈЕ

19. август 2015. године

Број 249

Москва
Министарство правде Руске Федерације
ЗАВЕДЕНО
Дел. бр. 39477
од 27. октобра 2015. године

**Одобравање Услови обављања билатералног и транзитног
међународног друмског превоза без дозвола**

Ради реализације одредаба става 4. члана 2. „Федералног закона о државној контроли обављања међународног друмског превоза и о одговорности за кршење начина његовог обављања“ од 24. јула 1998. бр. 127-ФЗ (Збирка законодавства Руске Федерације, 1998, бр. 31, чл. 3805; 2000, бр. 2, чл. 130; 2002, бр. 1) (део 1) чл. 2; 2005, бр. 52 (део 2), чл. 5602; 2006, бр. 52 (део 2), чл. 5504; 2007, бр. 1 (део 1), чл. 29; бр. 18, чл. 2117; бр. 46, чл. 5553-5554; 2009, бр. 1 чл. 17; бр. 14, чл. 1582; бр. 29, чл. 3582; 2011, бр. 1, чл. 6; бр. 30 (део 1), чл. 4590; 2012, бр. 15, чл. 1724; 2014, бр. 48, чл. 6643) наређујем:

Одобрити Услове обављања билатералног и транзитног међународног друмског превоза без дозвола који се прилажу.

Министар

М.Ј.Соколов

Тачност потврђује:
Консултант одељења
за документарну подршку

Ј.А. Морозова

Рудински Валериј Викторович
(499) 495 00 00 лок. 1213

**Услови обављања билатералног и транзитног
међународног друмског превоза без дозвола**

1. Услови обављања билатералног и транзитног међународног друмског превоза без дозвола (у даљем тексту - Услови) припремљени су у складу са ставом 4. члана 2. „Федералног закона о државној контроли обављања међународног друмског превоза и о одговорности за кршење начина његовог обављања“ од 24. јула 1998. бр. 127-ФЗ.

2. Ако је међународним уговором Руске Федерације у области међународног друмског саобраћаја (у даљем тексту - међународни уговор) предвиђено да се билатерални и транзитни међународни друмски превоз (у даљем тексту: превоз) свих врста ствари возилима која припадају страним превозницима обавља без руских дозвола, такав превоз се обавља на основу међународног товарног листа (у даљем тексту: товарни лист) којим се потврђује врста превоза.

3. Ако је међународним уговором предвиђено да се превоз одређених врста ствари обавља без руских дозвола, такав превоз се обавља на основу товарног листа којим се потврђује врста превоза, и уз испуњавање следећих услова:

а) у товарном листу мора бити наведена врста ствари која у складу с међународним уговором спада у ствари за чији превоз није потребна руска дозвола;

б) приликом превоза ствари за потребе одржавања изложби, сајмова, позоришних, музичких, циркуских и спортских манифестација, снимања филмова, продукције радио- и телевизијских емисија (у даљем тексту: манифестације) код возача возила се мора налазити АТА карнет у складу са Царинском конвенцијом о АТА карнету за привремени увоз ствари (Конвенција АТА) (закључена у Бриселу 6. децембра 1961. године)¹ или писмени захтев надлежног органа Руске Федерације, односно надлежног органа стране државе или лица које је организатор манифестације, а којим се потврђује сврха превоза и који садржи, у случајевима утврђеним међународним уговором, обавезу враћања ствари у државу у којој је возило регистровано или њиховог извоза с територије Руске Федерације на територију државе која није држава регистрације возила, након завршетка манифестације;

в) приликом превоза ствари у циљу пружања хуманитарне помоћи код возача возила се мора налазити потврда, којом се потврђује да возила, ствари,

¹ Царински гласник, 1996. бр. 1 стр. 113-146.

радови и услуге представљају хуманитарну помоћ, а која се издаје у складу с Начином пружања хуманитарне помоћи Руске Федерације који је одобрен Одлуком Владе Руске Федерације од 4. децембра 2009. бр. 1335² (за ствари које се превозе као хуманитарна помоћ Руске Федерације), или писмени захтев надлежног органа стране државе који пружа или прима хуманитарну помоћ (за ствари које се превозе као хуманитарна помоћ страним државама).

4. Ако је међународним уговором предвиђено да се превоз ствари возилима одређене носивости и (или) максималне дозвољене масе обавља без руских дозвола, такав превоз обавља се на основу товарног листа којим се потврђује врста превоза, и под условом да су у потврди о регистрацији возила које обавља превоз ствари наведене информације о носивости и (или) максимално дозвољеној маси, које су у складу са захтевима дефинисаним у међународном уговору.

5. Ако је међународним уговором предвиђено да се превоз ствари возилима чија тежина или маса премашују дозвољене вредности, као и превоза опасног терета за који су добијене посебне дозволе обавља без руских дозвола, такав превоз се обавља на основу товарног листа којим се потврђује врста превоза, и под условом да се код возача возила налази посебна дозвола за кретање конкретног возила чија тежина или маса премашују дозвољене вредности или посебна дозвола за кретање конкретног возила са опасним теретом.

6. Ако је међународним уговором предвиђено да се превоз ствари до аеродрома или од аеродрома приликом принудне измене маршруте лета ваздухоплова обавља без руских дозвола, такав превоз обавља се на основу товарног листа којим се потврђује врста превоза, и уз испуњавање следећих услова:

а) у товарном листу као место утовара или истовара ствари мора бити наведен аеродром на којем је дошло до принудне измене маршруте;

б) возач возила мора поседовати писмени захтев корисника ваздухоплова које је обављало или је требало да обави превоз ствари, с навођењем чињенице и околности измене наведене маршруте.

7. Ако је надлежни орган стране државе усагласио додатни услов, осим оних наведених у ставовима 2-6. ових услова, обављања превоза ствари без дозвола којим је предвиђено да возила која су регистрована у наведеној страни држави и којима се обавља такав превоз морају да одговарају одређеној еколошкој класи, у потврди о регистрацији возила којим се обавља превоз ствари мора бити наведена еколошка класа која одговара еколошкој класи усаглашеној с надлежним органом стране државе или која је је више класе од исте.

² Зборник законодавства Руске Федерације, 1999, бр. 50, чл. 6221; 2001, бр. 40, чл. 3844; 2003, бр. 20, чл. 1906; 2004, бр. 31, чл. 3265; 2005, бр. 52 (део 3), чл. 5752; 2006, бр. 32, чл. 3569; 2009, бр. 2, чл. 236.

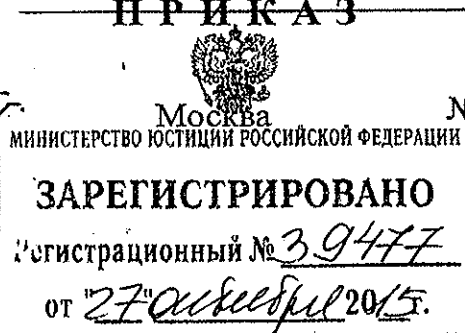
8. Писмени захтев из тач. „б“ и „в“ става 3. и става 6. ових услова сачињава се на руском или другом језику. Ако је писмени захтев поднет на другом језику уз њега се мора приложити превод на руски језик оверен на начин прописан законодавством Руске Федерације.



МИНИСТЕРСТВО ТРАНСПОРТА РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
(МИНТРАНС РОССИИ)

П Р И К А З

19 августа 2015г.



№ 249

Об утверждении Условий осуществления двусторонних и транзитных международных автомобильных перевозок без разрешений

В целях реализации положения пункта 4 статьи 2 Федерального закона от 24 июля 1998 г. № 127-ФЗ «О государственном контроле за осуществлением международных автомобильных перевозок и об ответственности за нарушение порядка их выполнения» (Собрание законодательства Российской Федерации, 1998, № 31, ст. 3805; 2000, № 2, ст. 130; 2002, № 1 (ч. 1), ст. 2; 2005, № 52 (ч. 2), ст. 5602; 2006, № 52 (ч. 2), ст. 5504; 2007, № 1 (ч. 1), ст. 29; № 18, ст. 2117; № 46, ст. 5553, ст. 5554; 2009, № 1, ст. 17; № 14, ст. 1582; № 29, ст. 3582; 2011, № 1, ст. 6; № 30 (ч. 1), ст. 4590; 2012, № 15, ст. 1724; 2014, № 48, ст. 6643) приказываю:

Утвердить прилагаемые Условия осуществления двусторонних и транзитных международных автомобильных перевозок без разрешений.

Министр

Верно:

Консультант отдела документационного обеспечения



М.Ю. Соколов

Е.А. Морозова

УТВЕРЖДЕНЫ
приказом Минтранса России
от 19 августа 2015 г. № 249

**Условия осуществления двусторонних и транзитных
международных автомобильных перевозок без разрешений**

1. Условия осуществления двусторонних и транзитных международных автомобильных перевозок без разрешений (далее – Условия) разработаны в соответствии с пунктом 4 статьи 2 Федерального закона от 24 июля 1998 г. № 127-ФЗ «О государственном контроле за осуществлением международных автомобильных перевозок и об ответственности за нарушение порядка их выполнения».

2. В случае если международным договором Российской Федерации в области международного автомобильного сообщения (далее – международный договор) предусмотрено осуществление транспортными средствами, принадлежащими иностранным перевозчикам, двусторонних и транзитных международных автомобильных перевозок (далее – перевозки) любых видов грузов без российских разрешений, такие перевозки осуществляются на основании международной товарно-транспортной накладной (далее – накладная), подтверждающей вид перевозки.

3. В случае если международным договором предусмотрено осуществление перевозок отдельных видов грузов без российских разрешений, такие перевозки осуществляются на основании накладной, подтверждающей вид перевозки, и при соблюдении следующих условий:

а) в накладной должен быть указан вид груза, который в соответствии с международным договором относится к грузам, для перевозок которых российское разрешение не требуется;

б) при перевозках грузов для целей проведения выставок, ярмарок, театральные, музыкальные, цирковых и спортивных мероприятий, киносъемок, постановки радио- и телевизионных передач (далее – мероприятия) у водителя транспортного средства должен находиться карнет А.Т.А. в соответствии с Таможенной конвенцией о карнете А.Т.А. для временного ввоза товаров (Конвенция А.Т.А.) (заключена в г. Брюсселе 6 декабря 1961 г.)¹ или письменное обращение компетентного органа Российской Федерации или компетентного органа иностранного государства либо лица, являющегося организатором мероприятия, подтверждающее цели перевозки и содержащее в случаях, установленных международным договором, обязательство о возврате груза в государство, где зарегистрировано транспортное средство, или его вывозе с территории Российской Федерации на территорию государства, не являющегося

¹ Таможенные ведомости. 1996. № 1. с. 113 – 146.

государством регистрации транспортного средства, после завершения мероприятия;

в) при перевозках грузов для целей оказания гуманитарной помощи у водителя транспортного средства должно находиться удостоверение, подтверждающее принадлежность средств, товаров, работ и услуг к гуманитарной помощи, выдаваемое в соответствии с Порядком оказания гуманитарной помощи (содействия) Российской Федерации, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 4 декабря 2009 г. № 1335² (для грузов, перевозимых в качестве гуманитарной помощи Российской Федерации), или письменное обращение компетентного органа иностранного государства, оказывающего или получающего гуманитарную помощь (для грузов, перевозимых в качестве гуманитарной помощи иностранным государствам).

4. В случае если международным договором предусмотрено осуществление без российских разрешений перевозок грузов транспортными средствами определенной грузоподъемности и (или) максимальной разрешенной массы, такие перевозки осуществляются на основании накладной, подтверждающей вид перевозки, и при условии, что в свидетельстве о регистрации транспортного средства, осуществляющего перевозку груза, указана информация о грузоподъемности и (или) максимальной разрешенной массе, которые (которая) соответствуют установленным международным договором требованиям.

5. В случае если международным договором предусмотрено осуществление без российских разрешений перевозок грузов тяжеловесными транспортными средствами или крупногабаритными транспортными средствами, а также перевозок опасных грузов, на которые получены специальные разрешения, такие перевозки осуществляются на основании накладной, подтверждающей вид перевозки, и при условии нахождения у водителя транспортного средства специального разрешения на проезд конкретного тяжеловесного транспортного средства и (или) крупногабаритного транспортного средства или специального разрешения на проезд конкретного транспортного средства с опасным грузом.

6. В случае если международным договором предусмотрено осуществление без российских разрешений перевозок грузов в аэропорт или из аэропорта при вынужденном изменении маршрута полета воздушного судна, такие перевозки осуществляются на основании накладной, подтверждающей вид перевозки, и при соблюдении следующих условий:

а) в накладной в качестве места погрузки груза или места разгрузки груза должен быть указан аэропорт, в котором произошло вынужденное изменение маршрута;

б) у водителя транспортного средства должно находиться письменное обращение эксплуатанта воздушного судна, которое осуществляло или должно было осуществлять перевозку груза, с указанием факта и обстоятельств изменения указанного маршрута.

7. В случае если компетентным органом иностранного государства согласовано дополнительное условие осуществления указанных в пунктах 2 – 6

² Собрание законодательства Российской Федерации, 1999, № 50, ст. 6221; 2001, № 40, ст. 3844; 2003, № 20, ст. 1906; 2004, № 31, ст. 3265; 2005, № 52 (ч. 3), ст. 5752; 2006, № 32, ст. 3569; 2009, № 2, ст. 236.

настоящих Условий перевозок грузов без разрешений, предусматривающее необходимость соответствия зарегистрированных в указанном иностранном государстве транспортных средств, осуществляющих такие перевозки, определенному экологическому классу, в свидетельстве о регистрации транспортного средства, осуществляющего перевозку груза, должен быть указан экологический класс, который соответствует или выше экологического класса, согласованного компетентным органом иностранного государства.

8. Письменные обращения, указанные в подпунктах «б» и «в» пункта 3 и пункте 6 настоящих Условий, составляются на русском языке или другом языке. В случае представления письменного обращения на другом языке к нему должен прилагаться перевод на русский язык, заверенный в установленном законодательством Российской Федерации порядке.